



livret de visite
facile à lire
et à comprendre

la criée
centre d'art contemporain / rennes

dansetremblenage

Hélène Bertin

Exposition du 10 octobre 2025 au 18 janvier 2026



Bienvenue dans l'exposition de l'artiste Hélène Bertin.



exposition

Qui est l'artiste ?

Hélène Bertin est née à Cucuron
dans le sud de la France.

Elle a 36 ans.



Hélène Bertin crée des **sculptures**.



sculpture

Elle fabrique ces sculptures de façon **artisanale** à l'aide de plusieurs matériaux, par exemple :

- ✓ du bois
- ✓ de la terre
- ✓ du verre

Artisanal veut dire fait à la main.

Dans la grande salle

Il y a 12 sculptures en bois.

Elles sont accrochées au mur.

Ces sculptures s'intitulent **danseuses**.

Le titre est composé de :

- ✓ danse
- ✓ danseur
- ✓ danseuses



Les sculptures représentent des corps en mouvement.

Elles sont faites avec des branches d'arbre.

L'artiste ramasse du bois dans la nature.

Elle choisit des bois de couleurs différentes.

Ensuite, elle enlève l'**écorce** du bois.

L'**écorce** c'est la peau de l'arbre.



Hélène Bertin réunit les morceaux de bois pour créer des personnages.

Elle fait des **assemblages**.



assemblage

Dans la grande salle

Il y a un grand socle au milieu.

Sur le socle, il y a 12 sculptures en verre.

Ces sculptures sont fragiles.

Leur titre est **soigneureuses**.

Ce mot est composé de :

- soigneur**
- soigneuses**



Les **soigneurs et les soigneuses**

aident à aller mieux.

Dans les sculptures,

il y a des **huiles végétales** colorées.

Ces **huiles végétales** sont fabriquées
avec des plantes.

Ces huiles sont bonnes pour la santé.

Il y a par exemple de l'huile d'olive.



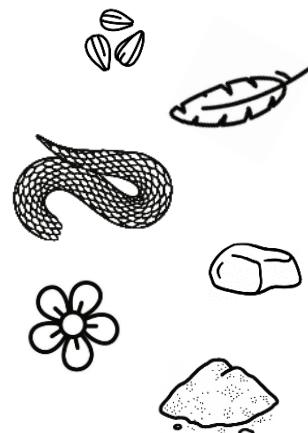


Les sculptures **danseureuses** au mur

Les sculptures **soigneureuses** sur le socle

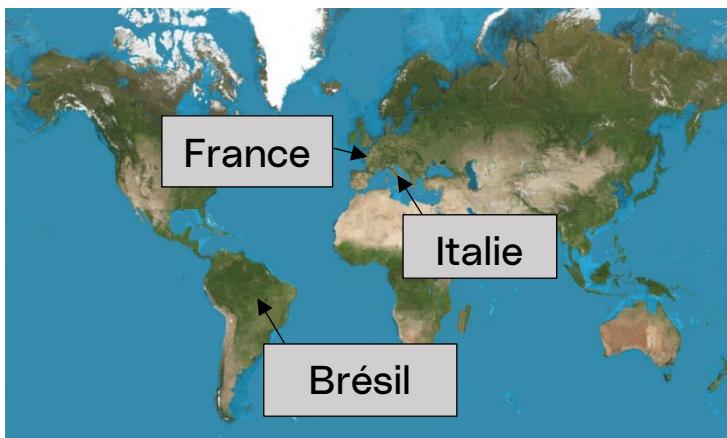
Il y a d'autres matériaux naturels,
par exemple :

- ✓ des graines
- ✓ des plumes
- ✓ de la peau de serpent
- ✓ des cailloux
- ✓ des fleurs
- ✓ du sable



Hélène Bertin a ramassé ces matériaux
naturels pendant ses **voyages**.

Elle a voyagé dans plusieurs pays
pour faire ses œuvres :



Sur la plage au Brésil, Hélène Bertin a dessiné dans le sable.

Pour l'artiste, faire des dessins dans le sable est un **rituel** de soin.

Un **rituel** est un ensemble de gestes répétés.

Ce rituel a aidé l'artiste à aller mieux.

Ces dessins dans le sable sont devenus les sculptures en verre dans l'exposition.



dessin dans le sable



sculpture en verre

Dans la 2^e salle

Il y a des hamacs et des bancs,

On peut :

- ✓ s'allonger dans les hamacs
- ✓ s'asseoir sur les bancs

Au mur, il y a une **roue de charrette**.

On peut tourner la roue.

La roue est peinte avec des terres de couleur.

Ce sont les couleurs naturelles de la terre,

du sud de la France.

Chaque terre colorée
correspond à un texte.

Chaque texte
correspond à une émotion.

Il y a 12 textes d'Hélène Bertin.



Au mur, il y a aussi des **peintures rondes**
faites avec des terres colorées.

Ce sont des peintures de la mère
d'Hélène Bertin.

Elle s'appelle Jocelyne Morawiak.

Ces peintures représentent des **paysages**.

Ce sont les paysages
des voyages d'Hélène Bertin.

Par exemple, il y a :



un volcan



une cascade

Les œuvres d'Hélène Bertin parlent :

- ✓ **du corps**
- ✓ **des émotions**
- ✓ **des liens entre le corps et la nature**

C'est un art de la joie !

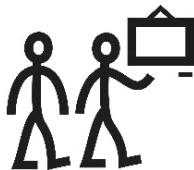


Votre visite à La Criée

Si vous êtes seul ou en famille
vous pouvez poser des questions à l'accueil.
Il y a Chloé, Elodie et Inès
pour vous répondre.

Si vous êtes plusieurs
vous pouvez demander
une visite guidée.
C'est gratuit.

Il faut **résERVER** un jour et une heure.



Vous pouvez contacter :



02 23 62 25 12



a.braud@ville-rennes.fr



Amandine Braud

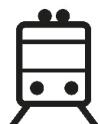
Venir à La Criée

L'adresse est Place Honoré Commeurec.

L'entrée est gratuite.

Vous pouvez venir :

- ✓ A pied
- ✓ En bus, arrêt La Criée
- ✓ En métro, arrêt République



La Criée est accessible
en fauteuil roulant.



La Criée est accessible avec le service
Handistar.

Il y a deux places de stationnement réservées
aux personnes à mobilité réduite
devant La Criée.

Dans La Criée

Vous pouvez demander des chaises pliantes
à l'accueil.

Jours et horaires d'ouverture

Ouvert	Fermé
Mardi	Lundi
Mercredi	
Jeudi	
Vendredi	
Samedi	
Dimanche	

La Criée est ouverte de 13h à 19h



Toilettes

Des toilettes gratuites sont à l'extérieur
de La Criée sur le parking du marché.

Informations sur l'artiste

- ✓ Dans l'espace librairie,
Il y a des livres sur l'exposition
de Hélène Bertin.



- ✓ Sur le site internet
www.la-criee.org



Remerciements

aux personnes de la Section Annexe de
l'ESAT Les Ateliers de l'Espoir (35) pour leur
relecture du livret :

Arnaud, Christelle, Sandrine, Jérôme,
Thomas, Catherine et Corentin.

Merci de votre visite et à bientôt !

Photos prises par Aurélien Mole :

pages 1, 5, 7, 9 et 10

Photo prise par Hélène Bertin :

page 9